

P0#1SB004072_GBF-2220-F1_PN15311_说明书

印色：单黑

材质：80G书写纸

尺寸：210*145mm 骑马钉

备注：无矿物油

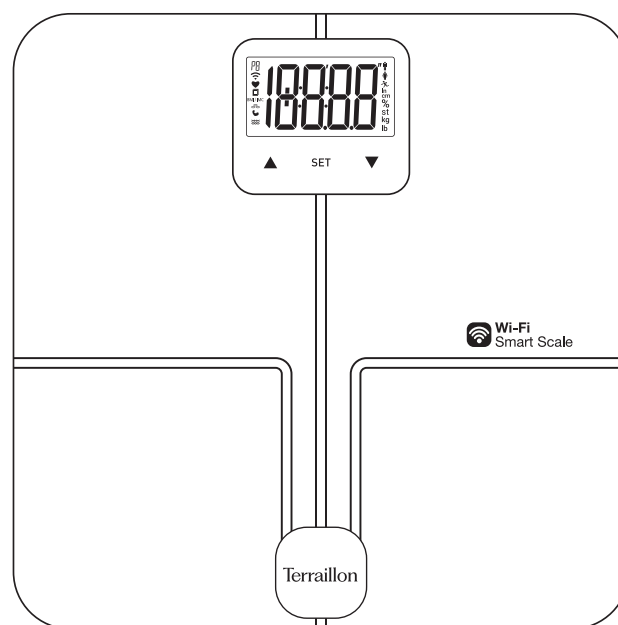
QUICK START GUIDE

Terraillon®

FR GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE
IT GUIDA RAPIDA INTRODUTTIVA

NL SNELSTARTGIDS
PT GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

ES GUÍA DE INICIO RÁPIDO
DE SCHNELLSTART



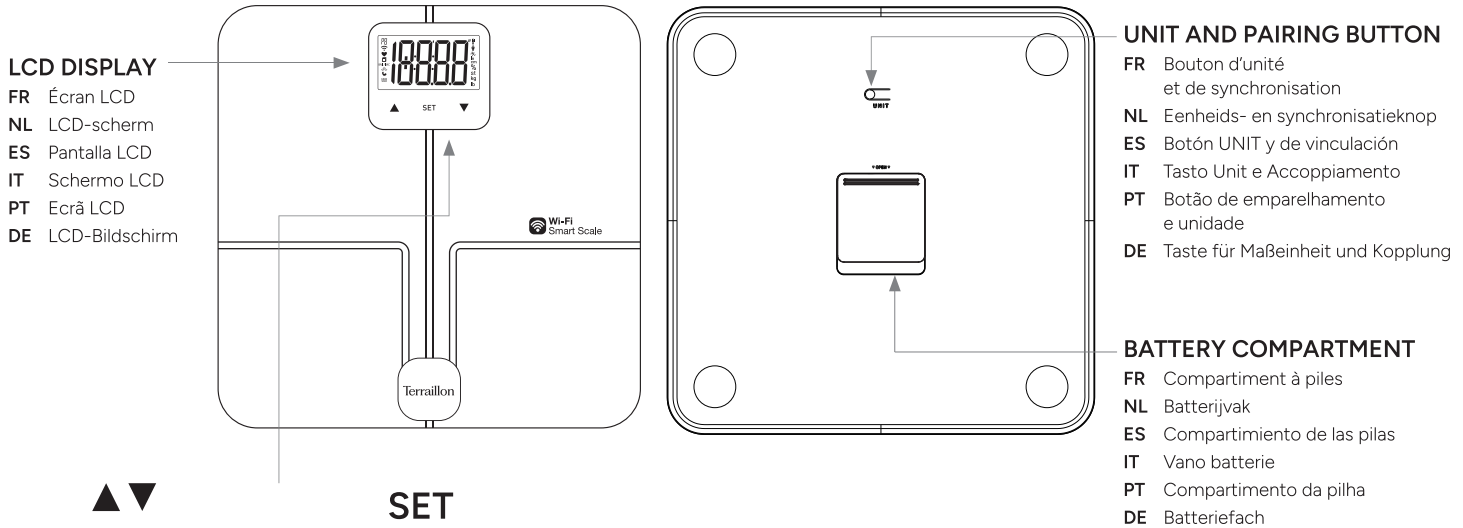
MASTER COACH ULTRA

WI-FI SMART BODY FAT SCALE

FR Balance impédancemètre Wi-Fi - NL WIFI connected Smart Weegschaal - ES Báscula wifi de composición corporal
IT Bilancia Wifi per la composizione corporea - PT Balança impedancímetro Wi-Fi - DE Smart W-LAN Körperfettwaage

PRODUCT OVERVIEW

FR Aperçu du produit - NL Productoverzicht - ES Descripción del producto
IT Panoramica del prodotto - PT Descrição geral do produto - DE Produktübersicht



SET

PROFILE SELECTION

- FR Sélection du profil
- NL Profiel selecteren
- ES Selección de perfil
- IT Selezione del profilo
- PT Seleção de perfil
- DE Profilauswahl

PROFILE VALIDATION

- FR Validation du profil
- NL Profiel bevestigen
- ES Validación de perfil
- IT Convalida del profilo
- PT Validação de perfil
- DE Profilprüfung

LCD OUTLOOK

FR Aperçu de l'écran - NL Schermoverzicht - ES Vista LCD
 IT Vista del display LCD - PT Visão geral do LCD - DE LCD-Anzeige

PROFILE NUMBER

(Here: Profile n°1)

FR Numéro de profil
(Ici : Profil n°1)

NL Profielnummer
(Hier: profiel nr. 1)

ES Número de perfil
(Aquí: Perfil n.º 1)

IT Numero profilo
(Qui: profilo n. 1)

PT Número do perfil
(Aqui: Perfil n.º1)

DE Profilnummer
(Hier: Profil Nr. 1)

USER GENDER

FR Genre de l'utilisateur

NL Geslacht
van de gebruiker

ES Género

IT Sesso

PT Sexo

DE Geschlecht

UNITS

FR Unités

NL Eenheden

ES Unidades

IT Unità

PT Unidades

DE Maßeinheiten



EN	Body fat	Body water	Muscle mass	Bone mass*	Heart Rate
FR	Masse grasseuse	Masse hydrique	Masse musculaire	Masse osseuse*	Fréquence cardiaque
NL	Vetmassa	Vochtgehalte	Spiermassa	Botmassa*	Hartslag
ES	Masa grasa	Masa hídrica	Masa muscular	Masa ósea*	Frecuencia cardiaca
IT	Massa grassa	Massa idrica	Massa muscolare	Massa ossea*	Frequenza cardiaca
PT	Massa gorda	Massa hídrica	Massa muscular	Massa ósea*	Ritmo cardíaco
DE	Körperfett	Körperwasser	Muskelmasse	Knochenmasse*	Herzfrequenz

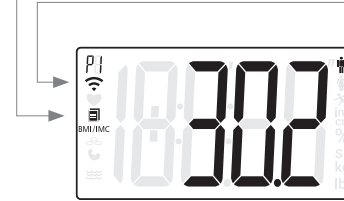
Terraillon®

DATA STORED IN MEMORY

FR Donnée stockée en mémoire
 NL Informatie opgeslagen in het geheugen
 ES Datos almacenados en memoria
 IT Dati memorizzati
 PT Dados guardados em memória
 DE Daten im Speicher abgelegt

CONNECT TO Wi-Fi

FR Connecté au Wi-Fi
 NL Verbonden met Wi-Fi
 ES Conexión a Wi-Fi
 IT Collegare al Wi-Fi
 PT Ligue ao Wi-Fi
 DE Mit wlan verbinden



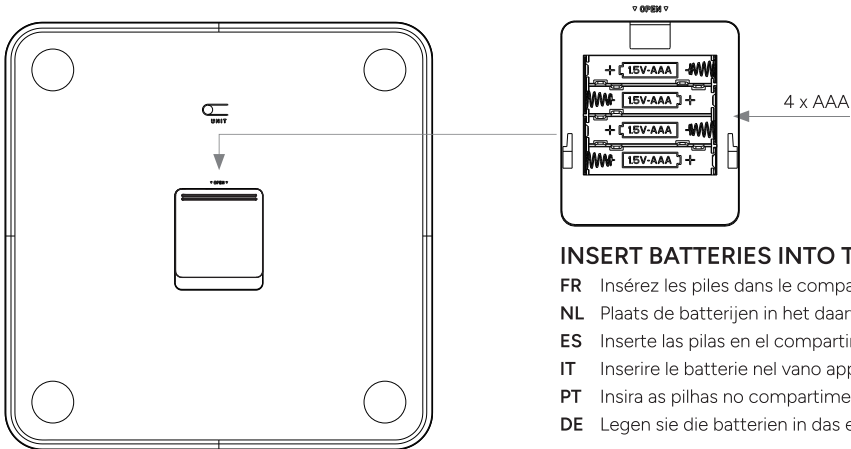
BODY MASS INDEX (Here: BMI = 30,2)

FR Indice de Masse Corporelle (Ici : IMC = 30,2)
 NL Body Mass Index (Hier: BMI = 30,2)
 ES Índice de Masa Corporal (Aquí: IMC = 30,2)
 IT Indice di Massa Corporea (Qui: IMC = 30,2)
 PT Índice de Massa Corporal (Aqui: IMC = 30,2)
 DE Körpermassenindex (Hier: BMI = 30,2)

EN *available via the MyHealth application only
 FR *disponible via l'app MyHealth uniquement
 NL *alleen beschikbaar via de MyHealth app
 ES *disponible sólo a través de la aplicación MyHealth
 IT *disponibile solo tramite l'applicazione MyHealth
 PT *disponível apenas através do aplicativo MyHealth
 DE *nur über die MyHealth-App verfügbar

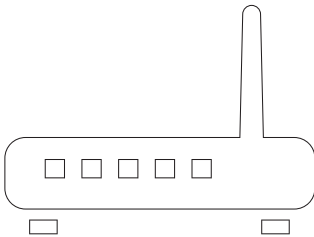
PREREQUISITE

FR Première installation - NL Vereisten - ES Requisito previo
IT Prerequisito - PT Pré-requisitos - DE Voraussetzungen



INSERT BATTERIES INTO THE DEDICATED COMPARTMENT.

- FR Insérez les piles dans le compartiment dédié.
- NL Plaats de batterijen in het daarvoor bestemde vak.
- ES Inserte las pilas en el compartimento específico.
- IT Inserire le batterie nel vano apposito.
- PT Insira as pilhas no compartimento dedicado.
- DE Legen sie die batterien in das entsprechende fach ein.



GO OVER TO YOUR INTERNET ROUTER AND MAKE SURE YOU KNOW YOUR Wi-Fi PASSWORD. THEN CONNECT YOUR SMARTPHONE TO YOUR Wi-Fi NETWORK.

- FR Rapprochez-vous de votre box internet et assurez-vous de connaître votre mot de passe Wi-Fi. Connectez ensuite votre smartphone à votre réseau Wi-Fi.
- NL Zorg dat u zich in de buurt van uw internetkastje bevindt en uw wifiwachtwoord bij de hand hebt. Verbind uw smartphone vervolgens met uw wifinetwerk.
- ES Acérquese a su router y asegúrese de tener a mano la contraseña del Wi-Fi. A continuación, conecte su smartphone a la red inalámbrica.
- IT Avvicinarsi al modem Internet e assicurarsi di conoscere la password della rete Wi-Fi. Quindi, connettere il proprio smartphone alla rete Wi-Fi.
- PT Aproxime-se da sua box de internet e assegure-se de que sabe a sua palavra-passe do Wi-Fi. Em seguida, ligue o seu smartphone à sua rede de Wi-Fi.
- DE Sie müssen sich in der Nähe Ihres Routers befinden und Ihr WLAN-Passwort kennen. Verbinden Sie Ihr Smartphone mit Ihrem WLAN-Netz.



DOWNLOAD MyHealth MOBILE APPLICATION.

- FR Téléchargez l'application mobile MyHealth.
- NL Download de mobiele applicatie MyHealth.
- ES Descarga la aplicación móvil MyHealth.
- IT Scaricare l'app mobile MyHealth.
- PT Descarregue a aplicação móvel MyHealth.
- DE Laden Sie die mobile App MyHealth herunter.



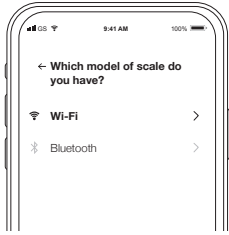
CREATE YOUR ACCOUNT OR LOG IN WITH YOUR CREDENTIALS.

- FR Créez votre compte ou connectez-vous avec vos identifiants.
- NL Maak een account aan of meld u aan met uw inloggegevens.
- ES Cree una cuenta o conéctese con sus credenciales.
- IT Creare un account o accedere con i propri dati di accesso.
- PT Crie a sua cunta ou ligue-se com os seus identificadores.
- DE Erstellen Sie Ihr Konto oder melden Sie sich mit Ihrem Login an.

QUICK START

FR Démarrage rapide - NL Snelstarten - ES Inicio rapido

IT Avvio rapido - PT Início rápido - DE Schnellstart



DURING THE CREATION OF YOUR ACCOUNT, AND WHEN THE APPLICATION INVITES YOU TO DO SO, SELECT THE WI-FI BATHROOM SCALES TO START THE PAIRING PROCEDURE.

FR Pendant la création de votre compte, lorsque l'application vous y invite, sélectionnez Pèse-Personne Wi-Fi pour commencer la procédure d'appairage.

NL Tijdens het aanmaken van uw account en wanneer de app hierom vraagt, selecteert u Personenweegschaal wifi om te beginnen met de koppelingsprocedure.

ES Al crear su cuenta, seleccione Báscula de baño wifi para iniciar el procedimiento de emparejamiento cuando se lo solicite la aplicación.

IT Durante la creazione dell'account, quando richiesto dall'applicazione, selezionare Bilancia pesapersona Wi-Fi per avviare la procedura di accoppiamento.

PT Durante a criação da sua conta, e quando solicitado pela aplicação, selecione o Wi-Fi da balança para iniciar o procedimento de emparelhamento.

DE Wählen Sie während der Erstellung Ihres Kontos, wenn Sie dazu aufgefordert werden, WLAN Personenwaage aus, um den Kopplungsvorgang zu starten.

NOTES: IF YOU ARE CONNECTED WITH A PRE-EXISTING ACCOUNT, PRESS THE BUTTON AS INDICATED, THEN "ASSOCIATE A NEW DEVICE". WHEN THE APPLICATION INVITES YOU TO DO SO, SELECT THE WI-FI BATHROOM SCALES TO START THE PAIRING PROCEDURE.

FR Notes : si vous êtes connecté avec un compte déjà existant, appuyez sur le bouton indiqué, puis « Appairer un nouvel appareil ». Lorsque l'application vous y invite, sélectionnez Pèse-Personne Wi-Fi pour commencer la procédure d'appairage.

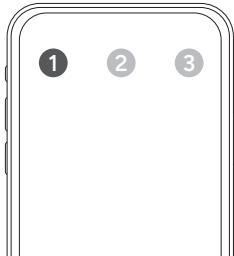
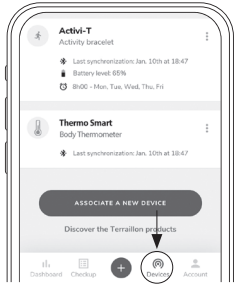
NL Let op: als u met een reeds bestaand account bent verbonden, klik dan op de weergegeven button en vervolgens op "Nieuw apparaat koppelen". Wanneer de app hierom vraagt, selecteert u Personenweegschaal wifi om te beginnen met de koppelingsprocedure.

ES Nota: si ha iniciado sesión con una cuenta existente, pulse el botón indicado y, a continuación, «Emparejar un dispositivo nuevo». Seleccione Báscula de baño wifi para iniciar el procedimiento de emparejamiento cuando se lo solicite la aplicación.

IT Note: in caso di connessione con un account già esistente, premere il pulsante indicato, quindi premere "Accoppia un nuovo dispositivo". Quando richiesto dall'applicazione, selezionare Bilancia pesapersona Wi-Fi per avviare la procedura di accoppiamento.

PT Notas: se tiver efetuado a ligação com uma conta já existente, prima o botão indicado e depois «Emparelhar um novo aparelho». Quando solicitado pela aplicação, selecione o Wi-Fi da balança para iniciar o procedimento de emparelhamento.

DE Anmerkung: Wenn Sie sich über ein bereits bestehendes Konto verbinden, drücken Sie die angegebene Taste und dann „Neues Gerät koppeln“. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, wählen Sie WLAN Personenwaage aus, um den Kopplungsvorgang zu starten.



FOLLOW THE INSTRUCTIONS ON THE MOBILE APPLICATION.

FR Suivez les instruction dans l'application mobile.

NL Volg de instructies in de mobiele applicatie.

ES Siga las instrucciones de la aplicación móvil.

IT Seguire le istruzioni dell'applicazione mobile.

PT Siga as instruções da aplicação móvel.

DE Folgen sie den anweisungen in der mobilen anwendung.

WEIGHING PROCESS

FR Se peser - NL Wegen - ES Proceso de pesaje
IT Processo di pesatura - PT Wiegevorgang - DE Processo de pesagem

Terraillon®

1



- EN The scale is off.
- FR Le pèse-personne est éteint.
- NL De personenweegschaal is uitgeschakeld.
- ES La báscula está apagada.
- IT La bilancia è spenta.
- PT A balança está desligada.
- DE Die Waage ist aus.

2



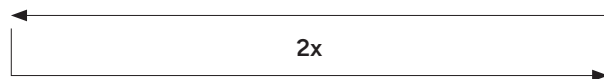
- EN Step onto the scale: display lights up.
- FR Montez sur le pèse-personne : l'écran s'allume.
- NL Ga op de personenweegschaal staan. Het scherm licht op.
- ES Súbase a la báscula; se encenderá la pantalla.
- IT Salire sulla bilancia: il display si illumina.
- PT Suba para a balança: o monitor ilumina-se.
- DE Stellen Sie sich auf die Waage: Die Anzeige leuchtet auf.

3



- EN The scale analyzes your body composition and heart rate.
- FR Le pèse-personne analyse votre composition corporelle et la fréquence cardiaque.
- NL De personenweegschaal analyseert uw lichaamssamenstelling en hartslag.
- ES La báscula analizará su composición corporal y el ritmo cardíaco.
- IT La bilancia analizza la composizione corporea e la frequenza cardiaca.
- PT A balança analisa a sua composição corporal e ritmo cardíaco.
- DE Die Waage analysiert Ihre Körperzusammensetzung und die Herzfrequenz.

4



- EN Scale displays the weight difference from the last weighing, your BMI, your body composition and heart rate (*you can get down from your scale*).
- FR Le pèse-personne affiche l'écart de poids par rapport à la dernière pesée, votre IMC, votre composition corporelle et la fréquence cardiaque (*vous pouvez descendre de votre pèse-personne*).
- NL De personenweegschaal geeft het gewichtverschil weer in vergelijking met de laatste weegbeurt, uw BMI, uw lichaamssamenstelling en hartslag (*u kunt nu van de weegschaal afstappen*).
- ES La báscula indicará la diferencia de peso con el último pesaje, su IMC, su composición corporal y el ritmo cardíaco (*ya puede bajar de la báscula*).
- IT La bilancia mostra la differenza di peso dall'ultima pesata, il tuo IMC, la tua composizione corporea e la frequenza cardiaca (*puoi scendere dalla bilancia*).
- PT A balança apresenta a diferença de peso em relação à última pesagem, o seu IMC, a sua composição corporal e ritmo cardíaco (*pode descer da balança*).
- DE Die Waage zeigt den Gewichtsunterschied zum letzten Wiegen, Ihren BMI, Ihre Körperzusammensetzung an und die Herzfrequenz (*Sie können die Waage verlassen*).

HEART RATE - ACTIVATION AND DESACTIVATION

FR Fréquence cardiaque – Activation et désactivation de la fonction - **NL** Hartslag - Activeren en uitschakelen van de functie

ES Frecuencia cardiaca - Activación y desactivación de la función - **IT** Frequenza cardiaca - Attivazione e disattivazione della funzione

PT Ritmo cardíaco - Ativar e desativar a função - **DE** Heart/Herzfrequenz - Aktivierung und Deaktivierung der Funktion

EN To disable the heart rate: press the plate to turn on the display (0.0kg), hold SET until OFF appears, SET to confirm the choice. If the function is disabled, the heart rate will not be displayed during the body composition measurement. Note that if the function is deactivated, it is deactivated for all profiles using the product. (Note that when the heart rate is activated, the measurement time is longer.) The heart rate function is only available on the product.

FR Pour désactiver la fréquence cardiaque: exercez une pression sur le plateau pour allumer l'écran (0.0kg), maintenez SET jusqu'à l'apparition de OFF, SET pour confirmer le choix. Si la fonction est désactivée, le cœur ne sera pas affiché pendant la mesure de la composition corporelle. Attention, si la fonction est désactivée, elle l'est pour tous les profils utilisant le produit. (À noter que lorsque la fréquence cardiaque est activée, le temps de mesure est plus long.) L'option fréquence cardiaque est uniquement disponible sur le produit.

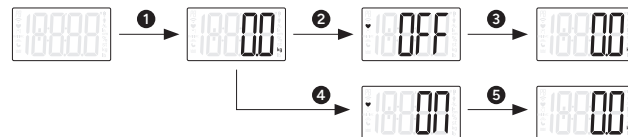
NL Hartslag uitschakelen: Druk op de plaat om het display in te schakelen (0,0kg), houd SET ingedrukt tot OFF verschijnt, SET om de keuze te bevestigen. Als de functie is uitgeschakeld, wordt de hartslag niet weergegeven tijdens de lichaamssamenstellingsmeting. Merk op dat als de functie is uitgeschakeld, deze is uitgeschakeld voor alle profielen die het product gebruiken. (Merk op dat wanneer de hartslag geactiveerd is, de meettijd langer is.) De hartslagfunctie is alleen beschikbaar op het product.

ES Para desactivar la Frecuencia Cardíaca: Pulse la placa para encender la pantalla (0.0kg), mantenga pulsado SET hasta que aparezca OFF, SET para confirmar la selección. Si la función está desactivada, la frecuencia cardíaca no se mostrará durante la medición de la composición corporal. Tenga en cuenta que si la función está desactivada, lo estará para todos los perfiles que utilicen el producto. (Tenga en cuenta que cuando la frecuencia cardíaca está activada, el tiempo de medición es mayor.) La función de frecuencia cardíaca sólo está disponible en el producto.

IT Per disattivare la frequenza cardiaca: premere la piastra per accendere il display (0,0 kg), tenere premuto SET finché non appare OFF, SET per confermare la selezione. Se la funzione è disattivata, la frequenza cardiaca non verrà visualizzata durante la misurazione della composizione corporea. Si noti che se la funzione è disattivata, lo è per tutti i profili che utilizzano il prodotto. (Si noti che quando la frequenza cardiaca è attivata, il tempo di misurazione è più lungo.) La funzione di frequenza cardiaca è disponibile solo sul prodotto.

PT Para desactivar o ritmo cardíaco: premir a placa para ligar o visor (0,0kg), segurar SET até aparecer OFF, SET para confirmar a seleção. Se a função for desactivada, o ritmo cardíaco não será exibido durante a medição da composição corporal. Note que se a função estiver desactivada, é desactivada para todos os perfis que utilizam o produto. (Note-se que quando o ritmo cardíaco é ativado, o tempo de medição é mais longo.) A função do ritmo cardíaco só está disponível no produto.

DE Um die Herzfrequenz zu deaktivieren: Drücken Sie auf die Schale, um das Display einzuschalten (0,0kg), halten Sie SET gedrückt, bis OFF erscheint, und bestätigen Sie die Auswahl mit SET. Wenn die Funktion ausgeschaltet ist, wird das Herz während der Messung der Körperzusammensetzung nicht angezeigt. Achtung: Wenn die Funktion deaktiviert ist, gilt dies für alle Profile, die das Produkt verwenden. (Beachten Sie, dass bei aktivierter Herzfrequenz die Messzeit länger ist.) Die Herzfrequenzfunktion ist nur auf dem Produkt verfügbar.



EN ① Return to zero after starting up ② Hold set button ③ Heart rate is enabled by default ④ When the heart rate is off ⑤ Display 2 seconds after return to zero.

FR ① Retour à zéro après le démarrage ② Maintenir le bouton Set ③ La fréquence cardiaque est activée par défaut ④ Lorsque la fréquence cardiaque est désactivée ⑤ Affichage 2 secondes après le retour à zéro.

NL ① Terug naar nul na opstarten ② Houd de instelknop ingedrukt ③ Hartslag is standaard ingeschakeld ④ Wanneer de hartslag uit staat ⑤ Weergave 2 seconden na terugkeer naar nul.

ES ① Vuelta a cero después de la puesta en marcha ② Mantener pulsado el botón de ajuste ③ La frecuencia cardiaca está activada por defecto ④ Cuando la frecuencia cardiaca está desactivada ⑤ Visualización 2 segundos después de la vuelta a cero.

IT ① Ritorno a zero dopo l'avvio ② Tenere premuto il pulsante di impostazione ③ La frequenza cardiaca è abilitata per impostazione predefinita ④ Quando la frequenza cardiaca è disattivata ⑤ Visualizzazione 2 secondi dopo il ritorno a zero.

PT ① Voltar a zero após o arranque ② Botão Hold set ③ O ritmo cardíaco está ativado por defeito ④ Quando o ritmo cardíaco está desligado ⑤ Visualização 2 segundos após o regresso a zero.

DE ① Rückkehr zum Nullpunkt nach dem Einschalten ② Set-Taste gedrückt halten ③ Herzfrequenz ist standardmäßig aktiviert ④ Wenn die Herzfrequenz ausgeschaltet ist ⑤ Anzeige 2 Sekunden nach Rückkehr zum Nullpunkt.

WARNING INDICATORS

FR Signaux d'avertissements - NL Waarschuwingsignalen - ES Indicadores de advertencia
IT Messaggi di avviso - PT Indicadores de alerta - DE Warnmeldungen

Terraillon®



- EN Configuration error
- FR Erreur de configuration
- NL Configuratiefout
- ES Error de configuración
- IT Errore di configurazione
- PT Erro de configuração
- DE Konfigurationsfehler



- EN Wi-Fi setup error
- FR Erreur de paramétrage Wi-Fi
- NL Fout bij wifi -instellingen
- ES Error de configuración del Wi-Fi
- IT Errore di configurazione Wi-Fi
- PT Erro de configuração do Wi-Fi
- DE WLAN-Setup-Fehler



- EN Weight is superior to 180 kg
- FR Poids supérieur à 180 kg
- NL Gewicht meer dan 180 kg
- ES El peso es superior a 180 kg
- IT Il peso è superiore a 180 kg
- PT O peso é superior a 180 kg
- DE Gewicht ist höher als 180 kg



- EN Weight is not stabilized
- FR Le poids n'est pas stabilisé
- NL Het gewicht is niet stabiel
- ES El peso no es estable
- IT Il peso non è stabilizzato
- PT O peso não está estabilizado
- DE Gewicht ist nicht stabil



- EN Batteries are low
- FR Les piles sont épuisées
- NL De batterijen zijn leeg
- ES Las pilas están descargadas
- IT Le batterie sono quasi scariche
- PT As pilhas estão fracas
- DE Batterien sind schwach



- EN Wi-Fi connection error
- FR Erreur de connexion Wi-Fi
- NL Fout bij verbinden met Wi-Fi
- ES Error de conexión Wi-Fi
- IT Errore di connessione Wi-Fi
- PT Erro de ligação Wi-Fi
- DE WLAN-Verbindungsfehler

- EN When the user is not recognized (if weight >2kg vs. last stored weight), you have to force the profile: press on the plate to light up the screen (0,0kg), use the arrows to select the profile number then press SET. You can get back on the scale.
- FR Lorsque l'utilisateur n'est pas reconnu (si poids >2kg vs dernier poids mémorisé), il faut forcer son profil : exercez une pression sur le plateau pour allumer l'écran (0,0kg), utiliser les flèches pour sélectionner le no de profile puis appuyer sur SET. Vous pouvez de nouveau monter sur le pèse personne.
- NL Wanneer de gebruiker niet wordt herkend (indien gewicht >2kg t.o.v. laatst opgeslagen gewicht), moet u zijn profiel forceren: druk op de plaat om het scherm aan te zetten (0,0kg), gebruik de pijltjes om het profielnummer te selecteren en druk op SET. U kunt terug op de weegschaal.
- ES Cuando no se reconoce al usuario (si el peso es >2kg respecto al último peso almacenado), hay que forzar su perfil: pulse en el plato para encender la pantalla (0,0kg), utilice las flechas para seleccionar el número de perfil y pulse SET. Puede volver a subir a la báscula.
- IT Quando l'utente non viene riconosciuto (se il peso >2 kg rispetto all'ultimo peso memorizzato), è necessario forzare il suo profilo: premere sul piatto per accendere lo schermo (0,0 kg), utilizzare le frecce per selezionare il numero del profilo e premere SET. È possibile tornare sulla bilancia.
- PT Quando o utilizador não é reconhecido (se peso >2kg vs. último peso armazenado), tem de forçar o seu perfil: prima na placa para ligar o ecrã (0,0kg), use as setas para seleccionar o número do perfil e prima SET. Pode voltar à escala.
- DE Wenn die Waage den Benutzer nicht erkennt (wenn das Gewicht >2kg vs. zuletzt gespeichertes Gewicht ist), müssen Sie sein Profil erzwingen: Drücken Sie auf die Waagschale, um den Bildschirm einzuschalten (0,0kg), verwenden Sie die Pfeiltasten, um die Profilnummer auszuwählen und drücken Sie dann auf SET. Sie können nun wieder auf die Waage steigen.

NOTES ON SAFETY

FR Sécurité - NL Veiligheid - ES Avisos de seguridad

IT Note sulla sicurezza - PT Notas sobre segurança - DE Sicherheitshinweise

EN

Please read this section carefully to familiarize yourself with features and operations before using the unit. The warning signs and the sample icons shown here are listed in order for you to use this product safely and correctly as well as to prevent product damage, risk and injury to you or others. This appliance can be used by children aged from 8 years (body fat analysis results are valid only from 18 years) and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

NL

Lees aandacht onderstaande informatie om u vertrouwd te maken met de eigenschappen en werking van het toestel voor u het gebruikt. De waarschuwingssymbolen en pictogrammen helpen u dit toestel zo veilig en correct mogelijk te gebruiken om schade, risico's en letsels voor uzelf en anderen te vermijden. Dit toestel kan door kinderen van acht jaar en ouder worden gebruikt en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met onvoldoende ervaring en kennis, zolang dit onder toezicht gebeurt of hun is uitgelegd hoe ze het apparaat veilig moeten gebruiken en ze weten welke gevaren er zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Kinderen mogen het toestel niet zonder toezicht reinigen of onderhoud uitvoeren. De resultaten van de lichaamsvetanalyse zijn pas geldig vanaf 18 jaar.

FR

Veillez à lire cette section avec attention pour vous familiariser avec les caractéristiques et le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Les signes d'avertissement et les icônes d'illustration vous permettent d'utiliser ce produit correctement et en toute sécurité, ainsi que de prévenir tout dommage au produit, tout risque et toute blessure que ce soit pour vous-même ou les autres. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans (les résultats d'impédancemétrie ne sont valables qu'à partir de 18 ans) et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ES

Lea atentamente este apartado para familiarizarse con las características y el funcionamiento de la unidad antes de utilizarla. Las señales de advertencia y los iconos mostrados tienen como objeto indicarle cómo utilizar este producto de manera segura y correcta para evitar los riesgos de daños en la unidad y lesiones a usted o a otras personas. Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de ocho años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimientos, si cuentan con la supervisión o instrucciones respecto al uso del aparato de un modo seguro y comprenden los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento. Los resultados del análisis de grasa corporal únicamente son válidos a partir de 18 años.

IT

Leggere attentamente questa sezione per familiarizzare con caratteristiche e funzioni prima di utilizzare l'unità. I segnali di avvertimento e le icone mostrati qui sono elencati per permettervi di usare questo prodotto in modo sicuro e corretto e per prevenire danni al prodotto, rischi o lesioni a voi o ad altri. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenze, a condizione che ricevano supervisione o istruzioni concernenti l'uso dell'apparecchio e che comprendano i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. I risultati dell'analisi della massa grassa sono validi solo a partire dai 18 anni di età.

DE

Lesen Sie bitte diesen Abschnitt sorgfältig durch, um sich mit den Funktionen und Bedienungen vertraut zu machen, bevor Sie das Gerät verwenden. Die Warnhinweise und Mustersymbole werden angeführt, damit Sie dieses Produkt sicher und korrekt anwenden können und Schäden am Gerät oder Gefahren für sich und andere vermeiden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter physischer, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit und mangelnder Erfahrung oder unzureichendem Kenntnisstand verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Sicherheitsanweisungen zur Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit einhergehenden Risiken kennen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Ergebnisse der Körperfettanalyse sind erst ab 18 Jahren gültig.

PT

Antes de utilizar a unidade, leia cuidadosamente esta secção de modo a familiarizarse com as suas características e operações. Encontra aqui uma lista dos sinais de advertência e ícones apresentados, de modo a que possa utilizar este produto correctamente e em segurança, e evitar danos no produto, riscos e lesões em si próprio e em terceiros. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem qualquer experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções relativamente à utilização segura do aparelho e estejam cientes dos perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Os resultados da massa gorda são válidos apenas a partir dos 18 anos.

IMPORTANT NOTICE

FR Informations importantes - **NL** Belangrijke informatie - **ES** Información importante
IT Informazioni importanti - **PT** Informações importantes - **DE** Wichtige Informationen



- EN** Indoor use only, at temperatures of between 10°C and 40°C.
- FR** Usage intérieur uniquement, à une température comprise entre 10°C et 40°C.
- NL** Uitsluitend voor gebruik binnen, bij een temperatuur tussen 10 °C en 40 °C.
- ES** Solo para uso en interiores, a temperaturas entre 10 °C y 40 °C.
- IT** Solo per uso interno, a temperature comprese tra 10 °C e 40 °C.
- PT** Para usar exclusivamente em espaços interiores, a uma temperatura entre 10 °C e 40 °C.
- DE** Nur für den Innenbereich, Temperaturbereich zwischen 10 °C und 40 °C.



- EN** Do not place the device in contact with liquids.
- FR** Ne pas placer l'appareil en contact avec des liquides.
- NL** Breng het apparaat en/of zijn netstroomadapter niet in contact met vloeistoffen.
- ES** No lo ponga en contacto con líquidos.
- IT** Evitare il contatto con i liquidi.
- PT** Não coloque o aparelho em contacto com líquidos.
- DE** Das Gerät und/oder den Netzadapter nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt bringen.

- EN** The scale is not suitable for pregnant women or people with bodily implants such as pacemaker, artificial limbs, contraceptive devices, metal plates or screws. It may cause the devices to malfunction or produce an inaccurate result. When in doubt, please consult your doctor.
 - FR** Le pèse-personne ne convient pas aux femmes enceintes ni aux personnes avec des implants corporels, tels qu'un stimulateur cardiaque, des membres artificiels, des dispositifs contraceptifs, des plaques ou des vis en métal. Il peut causer un dysfonctionnement de ces appareils ou donner un résultat incorrect. En cas de doute, consultez votre médecin.
 - NL** De weegschaal is niet geschikt voor zwangere vrouwen of mensen met een implantaat, zoals een pacemaker, prothese, spiraaltje, metalen onderdelen of schroeven. Deze kunnen de werking van het toestel storen of aanleiding geven tot onnauwkeurige resultaten. Raadpleeg bij twijfel uw arts.
 - ES** No deben utilizar la báscula las mujeres embarazadas ni las personas que tengan implantes como marcapasos, prótesis, dispositivos anticonceptivos, clavos o placas de metal. Podría hacer que los dispositivos funcionaran incorrectamente o que el resultado fuera impreciso. En caso de duda, póngase en contacto con su médico.
 - IT** La bilancia non è adatta a donne in gravidanza o persone con impianti come pacemaker, arti artificiali, dispositivi di contraccezione, placche metalliche o viti. Si potrebbe provocare il malfunzionamento dei dispositivi o produrre risultati inaccurati. In caso di dubbio consultare il medico.
 - PT** A balança não é adequada a mulheres grávidas ou pessoas com implantes corporais, tais como pacemaker, membros artificiais, dispositivos anticoncepcionais, placas ou parafusos metálicos. Estes poderão causar a avaria do dispositivo ou resultados imprecisos. Em caso de dúvidas, consulte o seu médico.
 - DE** Die Waage eignet sich nicht für schwangere Frauen oder für Personen mit Körperimplantaten wie Herzschrittmachern, künstlichen Hüftgelenken, Verhütungsmitteln (z. B. Spiralen), Metallplatten oder Schrauben. Die Funktion der Geräte könnte beeinträchtigt sein oder ein falsches Ergebnis könnte angezeigt werden. Wenn Sie Zweifel haben, sprechen Sie mit Ihrem Arzt.
-

EN

PRODUCT SPECIFICATION

Wi-Fi 802,11 b/g/n (2,4 Ghz compatible) - 16.51dBm - 17.94dBm

Weight & BMI (5 kg-180 kg)

Body fat analysis (body fat, muscle mass, body water and bone mass*)

Heart rate measurement function

8 user memories (with automatic recognition)

Battery powered (4 x AAA alkaline batteries (not included))

Dimensions: 32,7 x 32,7 x 2,19 cm

MAINTENANCE

Do not disassemble the scale: it contains no user serviceable parts. Do use a wet soft cloth, dipped into water and wrung out, to wipe the dirt. Then use a dry soft cloth to dry up the device. DON'T use propellant, abrasive or other chemicals.

PROTECT THE ENVIRONMENT

Dispose of used batteries in a designed container so that they can be collected and recycled. After life, dispose of this product at a designated waste recycling point.

WARNING

Do not expose batteries to high temperatures on account of the risk of liquefaction, vaporisation and explosion. Please ensure the batteries are replaced with batteries of the same type (otherwise your device may be damaged).

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Terrailon SAS declares that MASTER COACH ULTRA complies with the essential health and safety conditions. This product meets the essential requirements and other relevant provisions of the directive RED 2014/53/UE. The complete declaration of conformity is available on <https://terrailonhelp.zendes.com/hc/en-us> (Declaration of Conformity section).

WARRANTY

This product is guaranteed against defects in materials or manufacturing for 2 years. During this period, any such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be shown in the case of a complaint under warranty). The warranty does not cover damage resulting from improper use or negligence. In the event of a claim, first contact the shop where you purchased your product.

NL

PRODUCTKENMERKEN

Wi-Fi 802,11 b/g/n (Compatibel met 2,4 Ghz) - 16.51dBm - 17.94dBm

Gewicht en BMI (5 kg-180 kg)

Lichaamsvet, lichaamsvocht, spiermassa, botmassa*

Hartslag meetfunctie

Acht gebruikersgeheugens (met automatische herkenning)

Werkt op batterijen (4 AAA alkalinebatterijen (niet meegeleverd))

Afmetingen: 32,7 x 32,7 x 2,19 cm

ONDERHOUD

Demonteer de weegschaal niet. Vervang alleen de batterijen. De onderdelen zijn niet door de gebruiker herstelbaar. Gebruik een vochtige, zachte doek. Dompel het onder in water en wring het uit om vuil te verwijderen. Gebruik daarna een droge, zachte doek om het toestel af te drogen. Gebruik GEEN drijfgas, schuurmiddel of andere chemische producten.

BESCHERM HET MILIEU

Werp gebruikte batterijen in een daartoe bestemde container zodat ze kunnen worden ingezameld en gerecycled. Aan het einde van zijn levensduur brengt u het product naar een aangewezen recyclagepunt.

WAARSCHUWING

Stel de batterijen niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien dit kan leiden tot uitloop, verdamping of ontploffing. Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde type (om schade aan het toestel te voorkomen).

CONFORMITEITSVERKLARING

Terrailon SAS verklaart hierbij dat MASTER COACH ULTRA voldoet aan de belangrijkste veiligheids- en gezondheidsvereisten. Dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de RED 2014/53/UE. De volledige conformiteitsverklaring is beschikbaar op <https://terrailonhelp.zendes.com/hc/en-us> (rubriek Declaration of Conformity).

GARANTIE

Voor deze product geldt een garantie van twee jaar bij materiaal- en fabricagefouten. Tijdens deze periode worden dergelijke defecten kosteloos hersteld (geleef de aankoopbewijs voor te leggen bij een klacht onder garantie). De garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door ongepast gebruik of nalatigheid. In geval van een klacht neemt u eerst contact op met de winkel waar u uw weegschaal hebt gekocht.

FR

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Wi-Fi 802,11 b/g/n (compatible 2,4 GHz) - 16.51dBm - 17.94dBm

Poids & IMC (5 kg-180 kg)

Analyse de la composition corporelle (masse grasseuse, musculaire, hydrique et osseuse*)

Fonction mesure de la fréquence cardiaque

8 mémoires utilisateurs (reconnaissance automatique)

Alimentation : Piles alcalines 4xAAA (non fournies)

Dimensions : 32,7 x 32,7 x 2,19 cm

ENTRETIEN

Ne démontez pas le pèse-personne, celui-ci ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Utilisez ensuite un chiffon doux et sec pour nettoyer le pèse-personne. N'utilisez PAS de détergents sous pression, de produits abrasifs ou d'autres produits chimiques.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Jetez les piles usagées dans un conteneur prévu à cet effet afin qu'elles puissent être collectées et recyclées.

En fin de vie, éliminez l'appareil dans un point de recyclage des déchets prévu à cet effet.

AVERTISSEMENT

Ne pas soumettre les piles à une température élevée en raison des risques de liquéfaction, vaporisation et d'explosion. Veillez à bien remplacer les piles par des piles du même type (sous peine d'endommager votre appareil).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Terrailon SAS déclare que MASTER COACH ULTRA est conforme aux réglementations essentielles en matière de santé et de sécurité. Ce produit répond aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la directive européenne RED 2014/53/UE. La déclaration de conformité intégrale est disponible sur <https://terrailonhelp.zendes.com/hc/fr> (rubrique Déclaration de conformité).

GARANTIE

Cette balance est garantie deux ans contre tout défaut de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée si le produit est encore sous garantie). La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une négligence. En cas de réclamation, veuillez dans un premier temps contacter le magasin dans lequel la balance a été achetée.

ES

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Wi-Fi 802,11 b/g/n (Compatible con 2,4 Ghz) - 16.51dBm - 17.94dBm

Peso e IMC (5 kg-180 kg)

Masa grasa, masa hídrica, masa muscular, masa ósea*

Función de medición de la frecuencia cardíaca

8 memorias de usuario (con reconocimiento automático)

Alimentado por batería (4 pilas alcalinas AAA (no suministradas))

Dimensiones: 32,7 x 32,7 x 2,19 cm

MANTENIMIENTO

Abra la báscula únicamente para cambiar las pilas. La báscula no contiene piezas que pueda reparar el usuario. Limpie la sociedad con un paño suave mojado en agua y bien escurrido. Luego use un paño suave seco para secar el dispositivo. NO use productos propulentes ni abrasivos, ni otro tipo de productos químicos.

PROTEJA EL MEDIO AMBIENTE

Deseché las pilas usadas en su contenedor correspondiente para que puedan recogerse o reciclarse. Después de su vida útil, deseché este producto en un punto designado para el reciclaje de residuos.

ADVERTENCIA

No exponga las pilas a altas temperaturas para evitar riesgos de licuefacción, vaporización y explosión. Asegúrese de sustituir las pilas por otras del mismo tipo (de lo contrario, el dispositivo podría sufrir daños).

DÉCLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Terrailon SAS declara que MASTER COACH ULTRA cumple con las condiciones necesarias de salud y seguridad. Este producto cumple con los requisitos necesarios y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa está disponible en <https://terrailonhelp.zendes.com/hc/en-us> (sección de Declaración de Conformity).

GARANTÍA

Esta producto tiene una garantía de dos años ante defectos de material y fabricación. Durante este periodo, cualquiera de dichos defectos será reparado sin coste alguno (previa presentación del justificante de compra en caso de reclamación en garantía). La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido o negligencias. En caso de reclamaciones, primero póngase en contacto con la tienda en la que adquirió el producto.

IT

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Wi-Fi 802,11 b/g/n (2,4 Ghz compatibile) - 16.51dBm - 17.94dBm

Peso e IMC (5 kg-180 kg)

Massa grassa, massa idrica, massa muscolare, massa ossea*

Funzione di misurazione della frequenza cardiaca

8 memorie utente (con riconoscimento automatico)

Alimentato a batteria (4 batterie alcaline AAA (non incluse))

Dimensioni: 32,7 x 32,7 x 2,19 cm

MANUTENZIONE

Non smontare la bilancia se non per sostituire la batteria; non contiene parti riparabili dall'utente. Per rimuovere la sporcizia USARE un panno morbido, inumidito con acqua e strizzato. Per asciugare il dispositivo usare un panno morbido e asciutto. NON usare prodotti spray, abrasivi o detergenti chimici di altro genere.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Smaltire le batterie esauste in un contenitore apposito per la raccolta e il riciclaggio. Non utilizzare insieme batterie di tipologia diversa. Quando esauste, smaltirle in un apposito centro di riciclaggio di rifiuti.

AVVERTIMENTO

Non esporre le batterie ad alte temperature in quanto sussiste il rischio di fusione, vaporizzazione ed esplosione. Sostituire le batterie con batterie dello stesso tipo (in caso contrario il dispositivo potrebbe subire danni).

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Terrailon SAS dichiara che MASTER COACH ULTRA è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute. Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità completa è disponibile nel sito <https://terraillonhelp.zendesck.com/hc/en-us> (sezione Declaration of Conformity).

GARANZIA

La garanzia copre difetti dei materiali e di fabbricazione di questo prodotto per 2 anni. Durante tale periodo, tali difetti saranno riparati gratuitamente (mostrare la ricevuta di acquisto in caso di reclamo in garanzia). La garanzia non copre danni causati da uso improprio o negligenza. In caso di reclamo, contattate il punto vendita dove è stata acquistata il dispositivo.

PT

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

Wi-Fi 802,11 b/g/n (Compatível com 2,4 Ghz) - 16,51dBm - 17,94dBm

Peso e IMC (5 kg-180 kg)

Massa gorda, hídrica, muscular, óssea*

Função de medição do ritmo cardíaco

8 Memórias de Utilizador (com reconhecimento automático)

Alimentado por bateria (Pilhas alcalinas 4xAAA (não fornecidas))

Dimensões: 32,7 x 32,7 x 2,19 cm

MANUTENÇÃO

Não desmonte a balança a não ser para substituir as pilhas; esta não contém peças possíveis de reparar pelo utilizador. USE um pano macio molhado, mergulhado em água e torcido, para limpar a sujidade. Depois use um pano macio seco para secar o dispositivo. NÃO use gases propulsores, abrasivos ou outros produtos químicos.

PROTEJA O AMBIENTE

Descarte as pilhas usadas num contentor apropriado para poderem ser recolhidas e recicladas. Depois do tempo de vida descarte este produto num ponto de reciclagem apropriado.

AVISO

Não submeta as pilhas a uma temperatura elevada, devido aos riscos de liquefação, vaporização e explosão. Certifique-se de que substitui as pilhas por pilhas do mesmo tipo (caso contrário, poderá danificar o aparelho).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Terrailon SAS declara, pelo presente, que MASTER COACH ULTRA está em conformidade com as condições de saúde e segurança essenciais. Este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da diretiva RED 2014/53/UE. A declaração de conformidade completa está disponível em <https://terraillonhelp.zendesck.com/hc/en-us> (rubrica Declaration of Conformity).

GARANTIA

Esta produto tem garantia de 2 anos contra defeitos de materiais ou de fabrico. Durante este período, qualquer destes defeitos será reparado gratuitamente (o comprovativo de compra tem que ser mostrado no caso de uma reclamação ao abrigo da garantia). A garantia não abrange danos resultantes de uso incorreto ou de negligência. No caso de reclamação, primeiro contacte a loja onde comprou a sua produto.

DE

PRODUKTANGABEN

Wi-Fi 802,11 b/g/n (Kompatibel mit 2,4 GHz) - 16.51dBm - 17.94dBm

Gewicht und BMI (5 kg-180 kg)

Körperfett, Körperwasser, Muskelmasse, Knochenmasse*

Funktion Herzfrequenzmessung

8 Speicherplätze (mit automatischer Erkennung)

Batteriebetrieben (4 AAA-Alkali-Batterien (nicht enthalten))

Abmessungen: 32,7 x 32,7 x 2,19 cm

INSTANDHALTUNG

Zerlegen Sie die Waage nur zum Austauschen der Batterien; sie enthält keine Teile, die vom Benutzer repariert werden könnten. Verwenden Sie ein mit Wasser befeuchtetes und gut ausgewringenes weiches Tuch, um Schmutz zu entfernen. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen weichen Tuch ab. Verwenden Sie KEINE Treibstoffe, Schleifmittel oder andere Chemikalien.

UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie Altbatterien in einem hierfür vorgesehenen Batteriesammelcontainer, damit sie recycelt werden können. Geben Sie das Altgerät zur Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektronikgeräten ab.

WARNUNG

Batterien sollten wegen Verflüssigungs-, Verdampfungs- und Explosionsgefahr keinen hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Achten Sie beim Austausch der Batterien darauf, gleichartige Batterien zu verwenden, um das Gerät nicht zu beschädigen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Terrailon SAS erklärt hiermit, dass MASTER COACH ULTRA den wesentlichen Sicherheits- und Gesundheitsvorschriften entspricht. Dieses Produkt entspricht den wesentlichen Anforderungen und sonstigen einschlägigen Vorschriften der RED 2014/53/UE. Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter <https://terraillonhelp.zendesck.com/hc/en-us> (Überschrift Declaration of Conformity).

GARANTIE

Diese das Gerät über eine zweijährige Garantie auf Material- und Fabrikationsfehler. Während dieses Zeitraumes werden derartige Defekte kostenfrei repariert (bei Reklamationen innerhalb des Gewährleistungszeitraums muss ein Kaufnachweis vorgelegt werden). Die Garantie deckt keine Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Fahrlässigkeit verursacht worden sind. Bei Garantieansprüchen setzen Sie sich bitte mit dem Händler in Verbindung, von dem Sie das Gerät erworben haben.

EN *available via the MyHealth application only

FR *disponible via l'app MyHealth uniquement

NL *alleen beschikbaar via de MyHealth app

ES *disponible sólo a través de la aplicación MyHealth

IT *disponibile solo tramite l'applicazione MyHealth

PT *disponível apenas através do aplicativo MyHealth

DE *nur über die MyHealth-App verfügbar

HELP CENTER

FR Centre d'aide - NL Helpcentrum - ES Centro de ayuda
IT Centro assistenza - PT Centro de ajuda - DE Hilfe-Center

Terraillon®

EN If you need help, go to <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

FR Si vous avez besoin d'aide, rendez-vous sur <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/fr>.

NL Als u hulp nodig hebt, gaat u naar <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

ES Si necesita ayuda, vaya a <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

IT Se hai bisogno di aiuto, vai su <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

PT Se precisar de ajuda, acesse <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

DE Wenn Sie Hilfe benötigen, gehen Sie zu <https://terraillonhelp.zendesk.com/hc/en-us>.

EN If you have any difficulties or need more information, you can find our help centre by scanning the QR code opposite with your smartphone. If you cannot find the answer to your question, you can also contact our After Sales Service: support.uk@terraillon.com.

FR En cas de difficultés ou pour plus d'informations, retrouvez notre centre d'aide en scannant le QR code ci-contre avec votre smartphone. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question, vous pouvez également contacter notre Service Après Vente : serviceconsommateurs@terraillon.fr.

NL Bij problemen of vragen, raadpleeg onze helpdesk door met uw smartphone de QR-code hiernaast te scannen. Vindt u het antwoord niet, neem dan contact op met onze Klantendienst: support.nl@terraillon.com.

ES Si tiene alguna dificultad o necesita más formación, puede acceder a nuestro centro de ayuda escaneando este código QR con su smartphone. Si no encuentra la respuesta a su pregunta, también puede ponerse en contacto con nuestro servicio de postventa: support.es@terraillon.com.

IT In caso di difficoltà o se si ha bisogno di maggiori informazioni, è possibile rivolgersi al nostro centro di assistenza scansionando il codice QR qui a fianco con lo smartphone. Se non si trova la risposta alla propria domanda, è possibile anche contattare il nostro Servizio post-vendita: support.it@terraillon.com.

PT Em caso de dificuldade ou para obter outras informações, acesse ao nosso centro de ajuda através da leitura do código QR ao lado com o seu smartphone. Se não encontrar a resposta à sua questão, também pode contactar o nosso Serviço Pós-venda: support.pt@terraillon.com.

DE Bei Schwierigkeiten oder für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit unserem Support Center in Verbindung, indem Sie den nebenstehenden QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen. Wenn Sie keine Antwort auf Ihre Frage finden, können Sie sich auch per E-Mail an unseren Kundendienst wenden: support.de@terraillon.com



Terrillon SAS France & Headquarters

1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine – France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terrillon.fr

Terrillon Asia Pacific Ltd

4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay – Hong Kong
Tel: +852 (0)2960 7200
customerservice@terrillon-asia.com

Terrillon Corp USA

contact@terrillon.fr

Terrillon UK

support.uk@terrillon.com

Terrillon®

MASTER COACH ULTRA